

# О Марыя, маці Бога

Касъцёльная песня

Электронная партитура\*

Муз. В. Гожэльянская  
Инстр. А. Рашчынская

Musical score for the first section of the piece, featuring six instrumental parts: Габой I, Габой II, Арган, Віяланчэль, Скрыпка I, and Скрыпка II. The score is in common time, key signature is B-flat major (two flats). The dynamics are indicated by *f* (fortissimo), *p* (pianissimo), and *mf* (mezzo-forte). Measure 1 starts with *f* for Габой I and Габой II, followed by *p* for Арган and Віяланчэль, and *f* for Скрыпка I and Скрыпка II. Measures 2-3 show sustained notes with grace notes. Measure 4 ends with a fermata over the first note of the measure.

Musical score for the second section of the piece, featuring vocal parts (Арг., В-ль, С., А., Т., Б.) and two violin parts (Скр. 1, Скр. 2). The vocal parts enter at measure 5, singing the lyrics "1.O, Ма - ры - я Ма - ці Бо - га, Ты ня гард- зіш а ні - ко - га". The dynamics are marked *mf*. Measures 6-7 show sustained notes with grace notes. Measure 8 ends with a fermata over the first note of the measure. The strings provide harmonic support throughout the section.

\* Набор: Д. А. Клачко, Д. Ю. Кульбакова, К. П. Радзівілава, карэктара: Б. У. Даўгяла, Г. У. Русак, К. А. Сергіевіч, Ж. В. Філіповіч, выкананая рэдакцыя інструментальнай партыі: С. А. Рачэўскі, транслітарацыя, транскрыбіраванне, пераклад: І. А. Папова, каардынацыя праекта: Л. У. Зямскова, С. М. Сушчэні.

9

Габ. 1 *mf*

Габ. 2 *mf*

Арг. *mf*

В-ль

C. *mf*

A.   хто ѿ ня - до - лі   ці ѿ па - трэ - бе   зъвер-нец - ца прад   трон твой ѿ не - бе.

T. *mf*

B.   Хто ѿ ня - до - лі   ці ѿ па - трэ - бе   зъвер-нец - ца прад   трон твой ѿ не - бе.

Скр. 1

Скр. 2

**=** **[2]**

13

Габ. 1 *mf*

Габ. 2 *mf*

Арг.

В-ль

C. *mf*

A.   О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

T. *mf*

B.   О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

**[2]**

Скр. 1 *mf*

Скр. 2 *mf*

17 [3]

Гоб. 1 *mp* *mp* *mp* *mp*

Орг. *mp*

В-ль

C. *mf*  
A. 2. Дык і я, грэш - нік ня - год - ны, як сын да ма - ту - лі род - най,  
*mf*

T.  
Б. 2. Дык і я, грэш - нік ня - год - ны, як сын да ма - ту - лі род - най,

[3]

Скр. 1 *mp*

Скр. 2 *mp*

==

21

Гоб. 1

Гоб. 2

Орг.

В-ль

C. *mf*  
A. да Ця - бе, Ма - ці лас - ка - ва, шлю па - кор - най прось - бы сло - ва,  
T.  
Б. да Ця - бе, Ма - ці лас - ка - ва, шлю па - кор - най прось - бы сло - ва,

Скр. 1 *mp* *mp* *mp* *mp*

Скр. 2 *mp* *mp* *mp* *mp*

4

4

Габ. 1

Габ. 2

Арг.

В-ль

C.  
A.

о, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

T.  
Б.

о, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

4

Скр. 1

Скр. 2

=

5

Габ. 1

Арг.

В-ль

C.  
A.

3. Сыце - ра - жы ад злых пры - го - даў, ад ду - шы і це - ла шко - даў,

T.  
Б.

3. Сыце - ра - жы ад злых пры - го - даў, ад ду - шы і це - ла шко - даў,

5

Скр. 1

Скр. 2

33

Габ. 1

Габ. 2

Арг.

В-ль

С. А.

А. Го - лад, мор, вой - ны, па - жа - ры - ад - вяр - ні ѿсе Бо - жы ка - ры.

Т. Б.

Го - лад, мор, вой - ны, па - жа - ры - ад - вяр - ні ѿсе Бо - жы ка - ры.

Скр. 1

Скр. 2

6

37

Габ. 1

Габ. 2

Арг.

В-ль

С. А.

А. О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

Т. Б.

О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

6

Скр. 1

Скр. 2

7 ♪

Габ. 1 *mp*

Орг. *mp*

В-ль

C. *mf*  
A.  
4. А па съмер - ці ня - хай Бо - га, ў съвя - той Трой - цы ад - зі - но - га,

T. *mf*  
B.  
4. А па съмер - ці ня - хай Бо - га, ў съвя - той Трой - цы ад - зі - но - га,

7 ♪

Скр. 1 *mp*

Скр. 2 *mp*

==

Габ. 1 *mp*

Габ. 2 *mp*

Арг.

В-ль

C. *mf*  
A.  
i Ця - бе, ня - бес - на Па - ні, славім ѿ не - бе за - нё - ла - мі.

T. *mf*  
B.  
i Ця - бе, ня - бес - на Па - ні, славім ѿ не - бе за - нё - ла - мі.

Скр. 1 *mp*

Скр. 2 *mp*

49 [8]

Габ. 1

Габ. 2

Арг.

В-ль

C.  
A.

T.  
Б.

О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша а - дзі - на.

Скр. 1

Скр. 2

ritardando

53

Габ. 1

Габ. 2

Арг.

В-ль

C.  
A.

T.  
Б.

О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша ад - зі - на.

О, Ма - ры - я, ма - лі Сы - на, Ты на - дзе - я на - ша ад - зі - на.

Скр. 1

Скр. 2